

季刊 第032期 2020年12月號

Love Laundry Magazine

愛·洗衣

戰勝逆境

洗出新氣象

知識錦囊

化「危」為機的
衝突處理洞察術

授權轉載

消費者對
洗衣的誤區

會訊速遞

中國洗染行業
抗疫榜樣

會訊速遞

前後防盜做到足
杜絕爆竊好輕鬆



香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

中電推出節能項目 進一步助工商客戶慳電

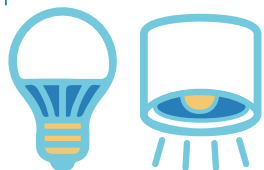


節能設備升級計劃

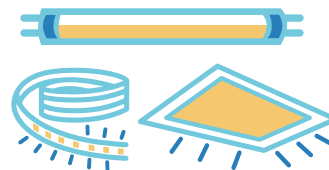
資助金額上限視乎客戶電力賬戶類別

合資格產品

LED燈膽/筒燈¹
所有瓦數



LED光管/
燈帶/燈盤¹
所有瓦數



光管及燈盤長度為60厘米或以上；
燈帶長度為1米或以上

《強制性能源效益標籤計劃》的一級能源標籤冷氣機⁺
獨立式/分體式



不適用於《強制性能源效益標籤計劃》的空調系統
高能源效益的氣冷式/水冷式冷水機、
可變冷凍劑流量系統、單式組裝冷氣機



¹ 只限更換非LED燈膽及光管、筒燈、燈帶及燈盤(合資格LED燈具類別以有關計劃的申請指引為準)

⁺ 須登記於機電工程署《強制性能源效益標籤計劃》內的《表列型號記錄冊》

了解詳情

 www.clp.com.hk/EquipUpgrade

 EquipUpgrade@clp.com.hk

 2678 0322

本廣告所述之計劃須
受條款及細則約束。





貴公司現有合作之洗衣工場質素是否不佳、貨期不準、衣物損壞率偏高及溝通不足？如以上所述之情況貴店均有發生，很不幸貴店的業績一定並不理想及店務員所承受的工作壓力亦會很大。

因此能找到一間有高品質，有責任及有溝通之洗衣工場作伙伴，是洗衣門店踏上成功之路一的重要關鍵。

本公司自設6仟多呎廠房，一向以提供五星級酒店洗衣質素作招徠，而所聘請之洗熨技師大部分均曾任職各大酒店洗衣房多年，經驗豐富質素高，給與各貴店信心及保證。歡迎各洗衣店舖至電與我們聯絡。

洗衣王有限公司

電話：2714 1963

中小企洗衣店資助計劃

一條龍服務



低成本創業

新客戶

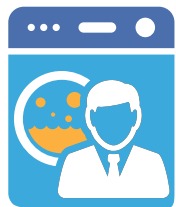
- 免費或資助購買乾衣機及安裝煤氣系統
- 減低創業成本



降低營運風險

舊客戶

- 免費或資助更新乾衣設備，提升能源效率
- 降低營運開支



設備代理

- 美國專業高效能單/雙層乾衣機



完善售後服務

- 提供維修服務
- 二十四小時服務熱線



煤氣
Towngas

工商事務及營業部
香港中華煤氣有限公司
工商業客戶熱線：2963 3300
網址：www.towngas.com

無限商機
為您燃起



目錄

2020年12月號・第032期

《愛·洗衣》

一年（四期）訂閱連郵費：

香港 HK\$95 澳門 HK\$110

中國 HK\$110 台灣 HK\$110

新加坡 HK\$125

馬來西亞 HK\$125

歡迎同業訂閱，訂閱熱線：

(852) 2481 0009

出版機構：



地址：香港九龍油塘高輝道17號
油塘工業城B2座8樓7-9室
電話：(852) 2481 0009
傳真：(852) 2481 0009
電郵：info@hklsa.com.hk
網址：www.hklsa.com.hk

總編輯：Charles Lam
編輯：Jason Yip
幹事：Easter Choy
美術：Matthew Tang
攝影：Gedan Lee

印刷及製作：紅巴士製作有限公司
地址：香港柴灣利眾街20號
柴灣中心工業大廈18字樓B2
電話：2564 8366
傳真：2565 9464

07 副主席絮言

10 知識錦囊 化「危」為機的衝突處理洞察術

12 授權轉載 消費者對洗衣的誤區

18 會訊速遞 第五屆董事局第一次會議

20 會訊速遞 中國洗染行業抗疫榜樣

22 會訊速遞 前後防盜做到足
杜絕爆竊好輕鬆

24 會員探訪 本地會員探訪

26 會員探訪 內地會員探訪

30 會訊速遞 馬來西亞雪隆洗衣公會會訊

35 入會申請表格

36 《愛·洗衣》廣告訂購表格



優質乾洗會
QUALITY DRY-CLEAN



工場配置 **先進完善**
的洗滌設備及中央質檢管理



全港大型洗衣連鎖店
分店遍佈港九新界



為企業客戶提供
最貼心最優質 的洗滌服務



員工皆經過
最專業的培訓



擁有 **高效率物流車隊**
專人運送衣物，確保暢順



顧客熱線：2759 9368

電郵：csd@qualitydryclean.com.hk

提供專業貼心的洗滌服務，包括：

- 優質乾洗、磅洗服務
- 專業皮革及皮草洗滌護理
- 超凡除污起漬服務
- 協助公司及社團洗衣項目
- 免費衣物寄存服務

歡迎有志創業者加盟本會

加盟熱線：2759 9368

電郵：franchise@qualitydryclean.com.hk

誠利洗衣設備有限公司

Honest Laundry Equipment Co., Ltd.



Speedqueen Tumbler Dryer / Vended Stack Washer/Dryer

GIRBAU

8-110 公斤容量高速脫水洗衣機



乾洗及濕洗夾衣機設備

PODAB

8-14公斤容量高速脫水機

SOVRANA

8-40公斤容量環保乾洗機

Speed Queen

洗衣及乾衣設備

STAHL
WÄSCHEREIMASCHINEN

10-20公斤容量高速脫水機



Girbau Washer Extractor

香港九龍官塘道396號毅力工業中心6樓E室 Flat E, 6/F, Everest Industrial Centre, 396 Kwun Tong Road, Kowloon

電話 Tel: 2622 2797 傳真 Fax: 2674 1908 網址 Website: www.honestlaundry.com.hk

Control is Power : Efficiency and major Savings in Washing and Drying

grandimpianti
Intelligent laundry solutions

意大利
洗衣設備



Wavy Control 環保節能高速洗衣脫水機

- ☆洗衣程序開始前自動磅重功能
- ☆根據實際的洗衣重量節水、節電, 節省洗衣時間
- ☆可自行設立、更改洗衣程序, 調整洗衣轉速, 脫水速度
- ☆Wavy智能電話式快捷操作介面
- ☆Wifi功能方便用戶, 管理員, 技術支援, 軟件升級

Wavy Control 環保節能乾衣機

- ☆冷熱風循環節省能源成本達30%
- ☆滾桶用防高溫瓷棉隔熱, 減少熱能流失
- ☆Wavy智能電話式快捷操作介面
- ☆滾桶雙向乾衣轉動, 衣物易焗乾, 且避免衣物纏結
- ☆雙功率、雙階段加熱、環保節能



GHD 10

Tower system
washing machine
+ dryer

上乾下洗設計, 節省空間, 配上八達通系統, 適用於自助洗衣服務
洗衣機1200轉高速脫水節省能源



西班牙 DOMUS 系列洗衣設備



高速洗衣脫水機
觸屏電子板, 可隨意更改洗衣程式
34種語言包括中文方便操作



Stack tumble dryers
18kg 雙層乾衣機
節省空間



COMFORT
tumble dryers



WITH THE BEST PERFORMANCE
IN THE MARKET
TOUCH TECHNOLOGY
AUTO WEIGHT
OPTIMAL LOADING
IMBALANCE INVERTER

ECO-ENERGY AND HEAT PUMP TUMBLE DRYERS
THE MOST EFFICIENT

Heat Pump 100% dry people clothes
No necessity to add de-odorant
Minimise 30% / 15% consume

60%



榮昌伊莎洗染集團

RongChang ILSA Laundry Group

Add: Flat 17,1/F,Block A1, Yan Tong Ind. City,17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, HK

Tel:31945189 Fax:31945085 Email:grandfoc@netvigator.com Website:ilsalaundry.com.hk



副主席絮言

連世偉

香港洗衣服務業聯會副主席

戰勝逆境 洗出新氣象

疫情的變化令人莫測，也很無情，洗衣聯的2020董事局就職禮也被迫延期了。感慨於此，就以「戰勝逆境 洗出新氣象」這個就職典禮晚會的主題，對洗衣行業做下隨筆。

持續近一年的新冠肺炎疫情為社會各界帶來史無前例的衝擊，大規模的封鎖和社交隔離等政府措施令營商環境變得非常惡劣。我們洗衣行業也不例外。慶幸業界守望相助，不畏艱難，以洗衣人一貫的勤奮耐勞默默耕耘的精神，戰勝逆境，挺過漫長的疫情。也正是這種精神，令我們業界避免了像其他行業那樣發生大規模的倒閉潮。

無論多久，疫情總會過去的；無論多困難，曙光總會在前頭的。疫苗研發的好消息不斷湧現，鼓舞了世界人民，讓我們相信現在已經步入後疫情時期了。然而正是這後疫情時期，恰恰是我們考慮業界前景的重要時刻。我們的洗衣業應該會有什麼樣的新氣象呢？

新冠肺炎衝擊全球經濟，也在商業世界引發前所未見的變革。某機構的研究顯示，新冠肺炎疫情過後，商界將更趨數碼化和多元化。更加注重環境，社會及企業管治等議題，而這些趨勢將成為疫情後新常態的重要特點。

面對新常態，企業必須注意到消費行為的轉變，善用數碼科技，加強依靠科技，開拓新市場。而這些方面又似乎是我們這個傳統行業所欠缺的。疫情過後我們是否應該在這些方面投放多些資源呢？

在門市，我們保持與每一位客戶面對面熱情的招呼溝通，我們不厭其煩地認真揚開衣服仔細檢查，我們的從業員一不怕累二不怕髒，等等。這些都是我們業界一貫的模式優點，但疫情過後是否要重新思考，會不會已經變成缺點了？

洗衣行業一直被外界認為是低技術勞作型的產業。請人難，從業員年紀偏大，年輕人不願加入，這些都是業界遇到的普遍問題。今天我和一位年輕的業界朋友聊天，談及洗衣。他說，這個傳統行業不會沒得做，反而有很大的發展空間，關鍵在於模式的轉變，要多站在年輕人的角度去考慮，多些符合年輕人的消費群體的需求。行業的經營者有時候不想或抗拒接受新模式。他還舉例說，很多行業都普遍採用Apps來處理業務，我們也應該去投放應用。我認同他的觀點，也引發我深思。

我又想起前幾年興起的線上洗衣，一陣熱潮之後似乎又沉淪了。不應該呀！新產品的產生興起，一定有它的價值和需求。會不會是經營上的問題？要深究一下了。疫情過後，這個新模式是否更適用？

我相信很多朋友都和我一樣，期待著洗衣業的新氣象！



陽光洗衣廠有限公司

SUNSHINE Laundry Factory Co., Ltd.

專業乾洗、整熨服務

護老院, 學校, 服務式住宅, 管理公司, 電視戲服,
美容院, 健體營, 廣告型像公仔, 頭套戲服,
餐飲制服, 乾洗服務。

專業乾洗、整熨服務
查詢: 2713-7667

公司使命:

“以專業精神, 為市民解決洗衣煩惱
以工作育人, 為社會締造世間和諧”

陽光專業服務



乾洗服務



皮革護理



皮履保養



磅洗服務

24小時八達通自助洗衣店



先進洗衣設備

特許經營熱線 Franchise Hotline ☎ 2898 4111

榮獲ISO認證

9001
14001
18001



ISO 9001:2008
Certificate No.: CC 509



ISO 14001:2004
Certificate No.: CC 510



OHSAS 18001:2007
Certificate No.: CC 511



a member of:



柏圖洗護 與 2020

時光荏苒，轉眼間便來到年末，在2020這個不平凡的一年裡，柏圖與大家共同經歷了難忘的一年。有的同行倒下了、有的轉型了、有的正在悄悄崛起。然而無論我們身處於怎樣的處境，在外界看來我們都有著共同的標籤——“洗護人”。

2020年對我們來說是一個前所未有的考驗，在環境影響下部分依靠酒店旅居及餐飲生存的同業，暫時離開了我們這個洗護大家庭。另一部分也面臨著訂單缺失的窘境，在如此困難的時刻，卻有著這樣的一群業界前輩，通過社會對衛生安全的迫切需求，成功的通過升級工藝，提高生產品質的方式，在嚴苛的市場環境下得以存活並肩負做好城市一方後勤有力保障的社會責任。面對這些榜樣，我們除了向其表示敬佩，同時更有效的做法便是學習其成功之道，和他們共同扛起這面責任的大旗！



柏圖洗護新落成的洗滌車間

2019年年底，柏圖在期刊內分享了生產經營模式的變革，並在2020年裡付之於行動，我們期望為顧客帶去健康，為此升級了生產設備，強化了工藝和質檢流程，使用更為先進的洗護系統，進一步縮減服務接觸流程；我們期望為顧客帶去便捷，為此增設了線上下單小程序，同時入駐平臺，為顧客提供免費的上門收送服務，使其足不出戶同樣可以體驗洗護服務；我們期望為顧客帶去時尚，為此與聯會的夥伴強強聯合，



新增除蟎項目及其他家居洗護項目

針對高端衣物皮具的養護與修復，家居織物的清潔與除蟎，全方位為顧客提供最優質的服務；我們期望為顧客帶去品質，為此全新打造的生產車間即將投入使用、開拓市場、壓縮成本、線上行銷、社區推廣、投入自助洗衣櫃，我們竭盡全力為顧客的生活添加洗護色彩。



微信小程序、大眾點評、美團等線上平臺聯動

2020年如同一閃而過的流星，短暫卻也深刻。這一年的柏圖同樣如此，在我們共同的努力下，顧客可以採用更為便捷的互聯網服務方式，不需要通過到店進行消費確認，只需打開手機就可以完成服務選擇與支付，同時根據客戶選擇為其提供最適合他的服務方式。這在如今司空見慣的服務方式背後是辛勞的洗護人用自己的雙手為顧客創造出來的。

成長過程少不了的是同志的陪伴與扶持，在此非常感謝聯會對我們工作上的支持與鼓勵，此時正值聯會換屆之際，感謝林查理主席在過往聯會工作中的細心指導，也祝賀新任主席李少文先生的就職。我們期待新任董事會在李主席的領導下，繼往開來共同為行業的發展貢獻一份力量。



健康 便捷 時尚 品質

熱線電話：(755) 2739 6668
+86 13713713795

微信小程序 大眾美團小程序





作者：梁淑瑜 香港家庭調解協會總幹事

簡介：梁淑瑜是國際調解及衝突處理專家。有近十年國際調解經驗，有效解決商業及家庭衝突糾紛，締造和諧家庭社會。

化「危」為機的衝突處理洞察術

香港最近各種類型的洗衣店興起，在行業內展現出多樣性與多元化，顧客的選擇也相應多了，可是顧客從以前到現在預期對洗衣品質的期待，與對服務的水準要求也一樣高。雖然現在有很多自助洗衣店的出現，但也同樣需要有顧客服務，處理客戶查詢或投訴，故若洗衣店的顧客服務水平沒有到位的話，一有問題，很容易造成顧客的抱怨與不滿，繼而產生企業危機。

危機的發生常有很多因素，在洗衣行業中，有些與顧客衝突危機是「人為」造成，有些則是「意外事故」，總體而言，危機的產生，是有以下階段性，包括：潛伏期、爆發期、擴散期、解決期不同階段性所產生的，是有發展脈絡可尋。在洗衣服務的過程中，有時聽到顧客的抱怨在所難免，一旦發生了投訴，洗衣店同工是否在第一時間得以迅速處理，則反應出企業的文化，與洗衣店服務人員是否平常訓練有素，去面對顧客的行為與心理，



所呈現的反應是否有高度的敏感度？事實上，顧客抱怨與不滿並不可怕，最怕的是，有時不經意的一句說話或一個行為，在危機的潛伏期時已經得罪了顧客仍不自知，一有事故發生，就觸發危機的爆發期，大家跟著有情緒，顧客感到不被尊重，期望對方有一點抱歉、悔意、或補償的動作，大家因為情緒，心中有氣各自爭執，洗衣店同工認為是顧客不講理，最壞者，最後甚至延伸到危機的擴散期，如果同工還和顧客起了衝突或口角、肢體語言呈現不高興或態度不佳，這些就是最後通牒一定要馬上處理的，危險解決期關鍵時刻。

當然，危機的解決期不一定要到後期才出現，若在起初剛開始與顧客有爭執時，情緒及衝突點已經立即處理好，那不會發生更大的衝突，畢竟風波鬧大了，受影響的最後是洗衣店自己。如與顧客服務處理不當，不知道顧客會否進而對企業產生重大且無法預測的衝擊事件，那就一發不可收拾了！

總括而言，危機具有雙面效果性：危機另一面就是轉機，危機同時具有正負面兩方面效果，因此若面對潛在或是當「危機」潛伏期、爆發期、擴散期、解決期不同階段出現時，就是面臨重大且緊急的危險狀態，洗衣店同工必須在短時間內作出決定和處理與顧客之前的爭執，透過預防與因應等各種有效手段，達到解除企業潛在危機的目的。 ■

飛利勘 (香港) 有限公司

Fabrichem (H.K.) Limited



公司介紹

本公司代理美國 **FABRITEC**

INTERNATIONAL 高級洗滌劑環保系列產品，包括干洗、安全濕洗、水洗及機器保養劑等系列產品。產品在香港上市的短短期間，已受到不少星級酒店和追求高質量之大小用戶所青睞！藉此，鳴謝選用敝公司產品之貴用戶的支持和明智選擇！

INDUSTRY GUESTS



經營產品

1. 高級陽離子干洗助劑稅油：用于四氯乙烯、石油溶劑及其它溶劑。
2. 高級干洗和水洗藥
3. 高級濕洗助劑：防止褪色、串色特點，用于不能干洗也難以水洗的敏感織物，洗后色澤鮮艷亮麗，特別用于絲質衣物效果更理想。
4. 精細設計的去漬劑（一套10瓶）使用全面及安全。
5. 其它專業產品：用于設備保養，衣物防水處理，除臭等。
6. 皮革類清洗及護理系列產品和技術

歡迎查詢

TEL: (852) 2602 7784 FAX: (852) 2559 1526

E-mail: fabrichem@163.com

新界葵涌打磚坪街68號和豐工業大廈13樓21室

Unit 21, 13/F., Well Fung Industrial Centre,

68 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung, Hong Kong



科創環保科技有限公司
GreenEarth Concepts Co Ltd

最新科技成果

香港研發

香港科學園科技培育公司研發成果

獲政府資助

支持推向市場

✓ 節省燃油消耗

參考 15% > 20%

✓ 減少鍋爐維修率

次數及成本

✓ 消除炭屑累積

自動清除炭屑 (參考3-6個月)

✓ 減少廢氣排放

參考減排 >80%



地址：九龍荔枝角青山道499號永興工業大廈2樓203室

電話：(852) 3596 6169 傳真：(852) 2434 4916

手機：(852) 9138 0107 司徒先生

鋼爐柴油添加劑



作者：張建軍
深圳桔釣沙萊華度假酒店
洗衣房經理

消費者對洗衣的誤區

前序：從事洗衣行業必然會與顧客打交道，與不同性格、不同文化層次、不同信仰及民族的顧客溝通交流，瞭解掌握更多的顧客對洗衣認知及想法與要求。在現實社會中，顧客對洗衣知識知者甚少，對洗衣有很大的誤區，但顧客又認為自己平時在家裡都是自己洗衣服，覺得洗衣沒什麼大不了的，並從自己的觀點上要求洗衣從業者按照他/她的要求洗燙衣服。這種誤區對洗衣從業者與顧客之間產生不信任，甚至形成對立面。

本文是記錄顧客對洗衣一些比較常見的誤區及顧客迫切想瞭解的一些洗衣知識，特此分享給大家，目的是宣導洗衣行業與消費者搭建一個健康的、暢通的、愉悅的溝通交流平臺，讓顧客瞭解一些基本的洗衣知識與服裝知識，消除顧客對洗衣的誤解，爭取廣大的消費者理解我們、信任我們、支持我們，達到互利共贏，為和諧社會，努力做出自己貢獻的一部分。

本人才疏學淺，本文有錯漏不足之處，敬請行業各位前輩指正為謝！

1. 洗衣服很簡單，在家裡自己都能洗衣服

答：洗衣不簡單，洗好一件衣服需要運用化學、物理等科學技術及結合豐富的實際工作經驗。合格的洗衣專業技能人才必須要掌握各紡織纖維、污垢、染料、洗滌劑等化學、物理性能，包括紡織纖維的品種、種植飼養、紡紗、紡織、染色、服裝製作、服裝輔料配飾、服裝養護等知識。隨著人們的經濟水準越來越高，人們對生活的品質也要求越來越高，為了豐富人們的生活需求，新型服裝面料、輔料、染料等也日新月異，使服裝款式

百花齊放，這也時刻考驗我們洗衣人的專業技能，所以我們洗衣人也要不斷的加強學習新知識、新技能、新材料、新工藝，這樣我們專業洗衣人才能更好的做好為人民服務！

2. 乾洗是怎麼洗的？不用水嗎？

答：乾洗衣物用的洗滌劑是一種專用的化學溶劑，俗稱乾洗溶劑，如目前國際上普遍使用的乾洗溶劑是四氯乙烯，因其優點是乾洗衣物時不會造成衣服縮水變形，並對油類污垢等溶劑性污垢去除特別好，及可回收再利用等特點。在乾洗過程中水的作用主要是使蒸餾/烘乾程式中汽化的乾洗油經過水冷降溫再形成液體回收再次使用。

3. 懼怕乾洗油有毒的誤區

答：乾洗油，在洗衣行業內大多數指的是“四氯乙烯”乾洗油，是目前全世界用得最普遍的一種乾洗油。在全球乾洗行業中包括美歐等安全環保條例最嚴格的國家市場使用率：

| 國家 | 四氯乙烯乾洗劑 | 石油乾洗劑 | 其它乾洗劑 |
|-----|---------|---------|-------|
| 美國 | 67% | 25% | 8% |
| 英國 | 70% | 5% | 25% |
| 比利時 | 65% | 25% | 10% |
| 日本 | 11% | 88% | 1% |
| 中國 | 80%-90% | 10%-15% | 1% |

四氯乙烯具有：安全、去污力強、毒性小、揮發性強等特點，就總體性能而言，目前還沒有任何一種乾洗劑可代替四氯乙烯乾洗油。因其揮發性強，在洗滌、烘乾、回收、吹燙等



作用下，衣物本身不會殘留下一點乾洗油，所以對人體絕對安全可靠。如果消費者還是不放心，可把乾洗回來的衣物撤掉膠袋，掛在通風處2小時就可以了。

其它乾洗劑：全烷基環矽級烷、超臨界流體、丙二醉單甲醚、蒎烯、乳酸酯等。

4. 名牌衣物都要乾洗的誤區

答：大多數消費者認為衣服都是乾洗好，認為價格貴的、名牌的衣服一定要乾洗。其實這是一種誤解，乾洗、水洗的區分是根據服裝款式、用途、面料、服裝輔料、飾物、染色工藝、污垢等因素來決定的。乾洗、水洗功能不同。

乾洗的優點：

不縮水、不變形，對各種油脂性污垢去除效果好。

乾洗的缺點：

對血、汗、奶、果汁、飲料等水溶性的污垢洗滌不徹底甚至洗不掉，乾洗油會溶解（洗壞）人造革、膠印圖案、飾物、聚丙烯的扣子、氯綸纖維、印染色、植絨衣物等。

適合乾洗的衣物有：

含毛、絲、人造棉等水洗縮水率大的西裝，旗袍等衣物。

適合水洗的有：

主要是水洗不會縮水的紡織纖維衣物及其以水溶性污垢為主的衣物，如：家居床上用品、內衣、夏季服裝、風衣外套、化學纖維衣物等。

5. 西裝不能水洗的誤區

答：高低檔西裝等衣物製造時都會預留水洗縮水的尺寸，必要時才可水洗，這需要洗衣技術人員高水準的技術，以確保西裝不縮水、不變形。

比如：目前高檔西裝價格幾千元至幾十萬元一套，假如上面灑了大面積的紅酒、飲料、蛋糕、血等水溶性的污垢，此類污垢乾洗洗

不掉，如果你不水洗，這套衣服也就沒法穿了，所以這時必須水洗（手洗），但要求洗衣操作者技能一定要強，且水洗的次數也有限。

6. 為什麼乾洗的衣服每次都給我水洗？

答：一些服裝廠為了追求服裝款式漂亮，不顧服裝洗滌要求標準，在可乾洗的衣服上添加上不能乾洗的扣子、飾物、人造革、膠印圖案、塗層、內膽等，沒辦法只能水洗。

7. 為什麼服裝洗滌標識注明只可乾洗，卻給我水洗？

答：目前大多數服裝洗滌標識不規範，服裝廠違規提高自己的服裝檔次和根據一些消費者認為可乾洗的衣服就是好衣服的心理，採用了不規範的、誇大的、莫須有的洗滌標識，面料成分等以次充好。不可乾洗的衣物卻標著可以乾洗。

8. 服裝洗滌標識標注不可乾洗、不可水洗，該服裝是一次性的嗎？

答：有這樣標識的服裝基本上價格都不便宜，都是世界有名的服裝大公司的產品，大公司在服裝設計方面為了彰顯自己公司的實力，搶佔市場先機，常常會在新材料、新款式、新潮流方面下功夫。

比如：

1. 採用天然染料，強調這種染料綠色環保，而忽略色牢度，而往往奢侈品服裝大多數是在色牢度方面出問題。
2. 在服裝上拼接鑲嵌各種服裝輔料，增加了洗滌難度。

服裝製造商根據消費者只考慮服裝新穎、潮流、前衛、好看的心理，不顧服裝洗滌保養實際要求，把洗滌保養不確定的服裝推向市場。

從我們洗衣行業從業者角度分析認為，服裝公司可能都不知道自己生產的服裝到底要怎麼



洗滌，乾脆就把洗滌標籤標注：不可乾洗、不可水洗。反正衣服賣出去了，到底怎麼洗，那是洗衣行業的事了，出了洗滌事故也是洗衣行業承擔，反正服裝製造商不管那麼多。

洗衣行業目前對此類的服裝在洗滌保養方面基本是摸著石頭過河，沒有經驗可借鑒，沒有知識理論可學習，只能在不斷摸索前行，在失敗中總結經驗。所以，服裝產業從紡織、服裝、洗滌各個行業環節的相互溝通學習是多麼的重要性及緊迫性！

9. 為什麼西裝洗後會起泡？

答：西裝為了穿著挺括美觀，都會在西裝前胸襟內添加輔助敷料做內襯，大多數西裝內襯敷料是粘合襯，西裝起泡是服裝廠採用了品質不合格的粘合襯。

比如：

1. 粘合襯的品質、耐溫性、加工工藝等。
2. 襯布與面料縮水率不一致等。合格的粘合襯乾洗、水洗都不會起泡，所以西裝起泡基本上都是和衣服本身品質有關。
3. 水洗溫度過高，烘乾溫度過高，也會增加服裝起泡的幾率。

10. 為什麼羽絨服不能乾洗？

答：有些羽絨服上面的洗滌標識注明只可乾洗，那是誤導消費者，只能代表乾洗不會馬上壞掉，因為鴨、鵝絨毛表面含有類似油脂的細胞膜，及鴨、鵝絨裡有類似骨髓的油脂，乾洗油又是去油脂效果最好的溶劑。乾洗次數多了，鴨、鵝絨毛表面的細胞膜及裡面的油脂被洗掉了，也就不保暖了。有些較高檔羽絨服裡採用了類似聚氯乙烯的材料做內膽，用來包裹鴨、鵝絨，防止鴨、鵝絨從衣服布料縫裡

鑽出來，但這種內膽一經乾洗會馬上壞掉，所以羽絨服不能乾洗。

11. 羊毛被、蠶絲被、棉花被不能水洗也不適合乾洗的原因

答：羊毛被、蠶絲被、棉花被水洗會縮水（板結／擱氈）很嚴重，所以最好不要水洗，但是乾洗又洗不乾淨，因為被子上面的污垢大部分是水溶性。比如：汗水、奶水、血跡、尿液等。此類污垢乾洗是洗不掉的，在專業乾洗店洗此類物品時，洗衣從業者為了保障不洗壞為前提下，只能選擇乾洗，但是洗不乾淨顧客又不滿意，由於溝通不順暢造成顧客對洗衣店的不滿及對洗衣的誤解。有責任及實力的乾洗店可以把被子拆開，對被面進行水洗，裡面的羊毛絮、蠶絲絮、棉花絮進行乾燥消毒，然後再重新做回，但是不可能做回100%原樣，所以洗被子也是令專業乾洗店很頭痛的事情。建議大家買被子，最好買羽絨被或拉舍爾毛毯，保暖性好又能水洗，還建議大家在日常生活中，被子被套勤洗勤換多晾曬。

12. 為什麼名牌服裝正確洗滌後也會出問題？

答：名牌服裝出廠一般把關比較嚴格，但也會出現品質問題，一般幾率很小，比較常見的是顏色褪色問題，通常這種情況是服裝採用了新型面料，面料本身的技術性能沒有確定性，為了爭奪佔有服裝銷售市場，就早早的把沒有確定性的服裝投入到市場銷售，再者服裝公司對服裝的測試方法保守及測試的次數有限，所以不能及時發現問題。還有就是服裝公司對面料供應商太過於自信，如果面料供應商長期供貨品質一直很好，並贏得了服裝公司的信賴，但偶然一次面料供應商供應的面料不過關，由於服裝公司的麻痹，也會釀成嚴重不良後果。



13. 為什麼真絲衣物能水洗？

答：因為真絲衣物一般都是貼身衣物，其主要污垢來源於自己身體的分泌物，身體分泌物屬水溶性污垢，而乾洗洗不掉，且真絲衣物嬌嫩，用手工水洗安全，還洗得乾淨，光澤自然亮麗，真絲水洗縮水率低，可以在熨燙整理當中恢復過來。但是真絲襪、上衣、外套、旗袍等製作精良有內襯、內膽的衣物易乾洗。

14. 為什麼剛買很合身的衣服第一次洗就縮水變小了？

答：所有衣服都會有一定的縮水現象，有的衣服縮水率極少，比如化纖類布料或經過縮水處理的棉布料等做成的衣服也都會有一定的縮水現象。因為所有的紡織面料都有一個共同的特性：恢復性縮水。紡織布料在紡織過程中紗線由於受到機械拉伸壓展的張力作用下處於緊繃的狀態，當紡織布料經洗滌後，紡織纖維分子間的聯繫（摩擦力）逐漸減弱，降低纖維表面張力，使纖維布料恢復或接近原先的平衡狀態（內應力），產生了縮水現象，這種現象縮水率極少，在衣物縮水現象中一般忽略不計。但是不代表衣服沒有收縮。

特別愛美的女孩買衣服非要買試穿時剛剛合身的衣服，那麼當該件衣服在洗後再次穿著時肯定會感覺到衣服有些變小了，導致消費者認為是洗縮水了找洗衣店的麻煩。其實這不是洗衣操作者的責任也不是制衣廠的責任，所以建議在買衣服時應當買稍微寬鬆一點的，這樣當衣服在洗後你就會才能穿著正合身。

15. 衣服縮水的原因

答：服裝、家居用品等所有布藝紡織品都是由紡織布料製作而成，紡織布料又是由天然纖維或化學纖維紡成的紗線織成布，紡織布料洗後縮

水的原因有多種，縮水率和紡織布料的組織結構、性質與物理特性及紡織染整服裝製作工藝過程有著相當密切的關係。織物纖維的種類不同，其縮水程度也不一樣。一般親水性纖維（天然纖維和人造纖維）縮水率大；疏水性纖維（合成纖維）縮水率小，甚至不縮水。

紡織布料縮水的幾個原因：

纖維吸水膨脹性縮水；
毛髮摩擦縮絨性縮水；
纖維遇熱膨脹性熱縮；
服裝製作縫紉線縮水；
布料紡織恢復性縮水；
合成纖維遇高溫熱縮。

16. 服裝容易掉色、串色、浸色的原因

答：一些制衣廠為了追求衣服美觀漂亮，採用顏色差異太大且染色牢度不高的布料，使服裝顏色搭配不合理，又沒有進行服裝布料洗滌測試。

比如：

紅色、棕色、墨綠色、紫黑色等幾種顏色通常褪色比較嚴重，如果和其他淺色、白色布料搭配，就很容易產生串色、浸色現象。

17. 西裝、西褲洗後兩件對比有色差，西褲褪色的原因

答：西褲顏色變淺和上衣不搭配，顧客一般認為是洗衣造成的。其實這個情況主要原因是顧客自己造成的。原因是：特別是夏天，人們喜歡穿西褲、襯衣，而不穿或很少穿西裝上衣，所以西褲就洗的次數多。有顏色的衣服乾洗、水洗次數多了，多多少少都會褪些顏色，平常是看不出來的，但和套裝的上衣仔細比較才會發現有些色差，顏色不搭配了。避免這個問題，就是盡可能的保持套裝衣服同時洗滌或不穿套裝時單獨買條西褲配襯衣平時穿。



18. 為什麼衣服上的污漬洗不乾淨？

答：衣服洗不乾淨除了洗衣店的技術與設備因素外，還有其他因素。

比如主要有：

1. 污垢在衣服上的時間越長越難洗，時間長了還會造成永久性的洗不掉，也會腐爛衣服，造成退色、變色等。
2. 以前採用了不恰當的洗滌方法，如：錯誤的溫度、漂白劑、洗滌劑等。
3. 衣服上的布料纖維不允許使用可去除該污漬的化學劑。
4. 衣服上的顏色不允許使用可去除該污漬的化學劑。
5. 衣服有裝飾物、塗層等不能使用可去除該污漬的化學劑。
6. 污垢本身含有特殊的成份，如：碳素墨水、染料、油漆等。

19. 污垢很難洗乾淨的衣服布料

答：1. 蠶絲、棉、麻衣服布料因纖維本身與染料親和牢度差，在洗滌去漬過程中很容易發生掉色現象，特別是蠶絲，蠶絲對染料的親和力極差，就是汗水也能使衣服掉色。所以在洗滌去漬過程中洗衣工作人員往往為了保障衣服的安全性（污垢是客人造成的，洗滌事故是我們造成的洗衣行業鐵律約束下），通常的做法是寧可我不給你洗乾淨，我也不給你冒風險。

2. 錦綸（尼龍）、滌綸等化纖布料衣服如有筆跡、染色等污漬很難洗乾淨，特別是織物密度比較大的布料，因化學纖維具有一定的疏水疏油性質，當織物密度較大時，洗滌去漬劑很難滲透到織物內部去分解、懸浮、剝離污垢，所以很難達到去污的目的。
3. 有塗層的布料衣服如污垢滲透到圖層內部，特別是油性污垢，將是很難去除掉，因洗滌去漬劑無法進入織物圖層內部去除污垢。

20. 日常生活中哪些因素最容易對衣服造成傷害

答：在人們日常生活中會經常碰到一些衣服不知道什麼原因出現掉色、變色、破損等情況。

下面介紹幾種最常見的會使衣服破損和褪色的原因：

1. 黴斑；
2. 鐵銹；
3. 血液；
4. 漂白水／84消毒液／消毒片；
5. 牙膏；
6. 藥劑；
7. 含酒精的化妝品；
8. 水果蔬菜汁；
9. 油漬食物；
10. 氧化性污垢；
11. 陽光／紫外線；
12. 潮濕空氣。

21. 自己有時都不知道衣服有破損和污垢

答：在人們的日常生活中，有時你自己也會發現自己的衣服某個地方不知道什麼時候有個破口或髒的污垢在那裡，這種情況一般都是自己在不經意的情況下發生的，沒有被自己發現。當顧客把衣服送往洗衣店洗滌後，在乾洗店洗好取回自己的衣物時，顧客往往會把洗好的衣服進行仔細檢查，這時就會發現衣服某個地方會有破口或沒有洗掉的污漬，或顏色有細微的差異（陰陽色）等，顧客就會向洗衣店投訴：「我的衣服以前沒有破損和髒的地方（有些顧客會把有顏色的污垢認為是染色），你們要給我賠償。」

往往造成洗衣店很被動，並造成雙方對立的情形。這個問題雖然洗衣店也有一定的責任（洗前檢查不到位），但是顧客也需要理解自己的衣服在日常穿著中肯定會存在這樣那樣連自己都不知道或沒有察覺的問題。 ■



匯添發展有限公司
WORLDTIM Development Limited

3101 2550
9461 0577

enquiry@wtdl.com.hk
http://wtdl.com.hk/

舊機換新機

- 頂級工業高速洗衣、乾衣機；堅固耐用
- 三款疊排式洗衣乾衣機，慳位實用安裝靈活
- 適用於洗衣店、護老院、酒店、宿舍、美容院等
- 開店專業諮詢服務；免費睇位度呎；設有分期付款
- 專業團隊上門維修，配合原裝零件買賣更換
- 檢查保養機械，清理排風系統確保安全節能省電



香港總代理



原裝美國入口



GIANT-C
20磅下洗上乾



TITAN-C
30磅洗衣機



T950
60磅洗衣機



T50
50磅乾衣機



SWD
30磅下洗上乾



商業用
20磅洗衣乾衣設備



HC80
80磅洗衣機



HTT30
30磅雙層乾衣機



Compact Series
20磅下洗上乾

第五屆董事局第一次會議



不經不覺由創會會長黃達強創辦的「香港洗衣服務業聯會」已經踏入第九個年頭，創立一個同業的聯會確實不容易，成功只一個途徑，就是擁有一夥無限付出的利他之心。

2020年9月18日是第五屆董事局第一次會議，當晚舉行了簡單而隆重的頒發委任狀儀式，第五屆主席李少文從前任主席林查理和創會會長黃達強手上接受委任狀，承諾帶領第五屆董事局全人，遵守香港洗衣服務業聯會會章及宗旨，維護洗衣聯信譽，竭盡所能為社會服務，為業界貢獻，宏揚本會精神。■



實時消滅空氣中的病毒 才是抗疫防護的重點!

帶菌者在各公共場所活動的時段，病毒就會實時在空氣散播，我們首要的防範目標，應該是撲滅活動場地空氣中的病毒，可惜我們大部份的公共場所並無有效措施去針對處理空氣中的病毒作實時處理，大家只能祈求多福，佩戴口罩，保持社交距離和自身抵抗力進行防護抗疫，效果當然大打折扣，令感染的風險增高。

新冠病毒會在空氣中傳播，但大家往往忽略了對公眾活動場所和人多聚集的地方進行實時空氣消毒，如街市、辦公室、餐廳、學校、電梯、大堂等成為容易感染病毒的場所。市民為了保障自己和家人健康，不惜破費購入各類防疫用品，如口罩、酒精、洗手液等。而現時防疫措施上大多停留在擴闊社交距離，在家辦公，限制場地使用，地面清洗和勤快消毒公共場所人多接觸的地方（如：大門扶手、電梯、按鍵等），或者花費巨額資金為牆壁牆柱光觸媒以分解牆壁上病毒，街市即使出現感染個案，也只是用水和消毒劑清洗地面，在收市無人的時候用紫外光燈照射行人通道，這種種試過兵兵的行動，其實在現場人流聚集，大家都需要呼吸空氣的時段，並未採取有效實時的空氣消毒方案！

現時各種常用防疫措施對封鎖病毒傳播的功效比較：

| 採用措施 | 持續使用成本 | 對封鎖接觸傳播 | 對封鎖空氣實時傳播 | 對現場人體的危害 | 殺滅病毒效率 |
|------------------|--------|---------|-----------|----------|------------------------|
| 1. 消毒風水清潔扶手、電梯按鍵 | 高 | 中 | 低 | 低 | 酒精使微生物脫水凝固，消毒藥水氧化破壞蛋白質 |
| 2. 清洗消毒地面 | 高 | 低 | 低 | 無 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 3. 噴灑光觸媒消毒 | 高 | 中 | 低 | 無 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 4. UVC直接照射消毒 | 極低 | 中 | 中-高 | 極高 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 5. UVC密閉式循環空氣消毒 | 低 | 無 | 高 | 無 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 6. 臭氧 | 低 | 高 | 高 | 極高 | 氧化作用破壞微生物體 |
| 7. 等離子 | 極高 | 低 | 低 | 低 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 8. 空氣噴霧 | 高 | 中 | 中 | 中 | 破壞微生物核蛋白質 |
| 9. 觸二氧化氯 | 中 | 中 | 中 | 極高 | 氧化作用破壞微生物體 |
| 10. 空氣清新機 | 低 | 無 | 低 | 中 | 主要以過濾菌絲病毒 |

從上表可以看出，市面是沒有一種全能的消毒方案，需要互相配合以及使用時特別注意其特性，病毒也是生物，能夠殺滅病毒的也要特別小心是否會對人體產生副作用也會造成危害。空氣清新機主要是以過濾捕捉病毒但並沒有殺死病毒，而且病毒會積聚在濾網上和累積新增數量，在清潔和更換濾網時會令工作人員受到病毒感染。

使用有關消毒產品時需要注意的事項：

1) 消毒產品的時效性

有帶菌者出現的場所，病毒就會持續散播，所以要注意有關產品是否有效時效性和持續性，以達到最佳效果，例如：洗手需要頻密清潔，光觸媒塗層會受磨損，磨掉則脫落失效，噴灑式的會隨時沉澱，被稀釋而不能發揮殺菌功效。

2) 消毒產品的功率和能量是否足夠

需要考慮能量是否足夠處理現場消毒範圍，多種物質和方案都可以殺滅病毒，但如果份量或能量不足，例如：劑量或濃度低便不能發生功效。UVC直接照射時，紫外光的位置或遠距離的地方便無法得到消毒處理，UVC燈管的功率不足也無法殺滅病毒，不要期望幾粒LED燈便可大量殺滅病毒，等離子濃度不足也不能覆蓋較大面積範圍。

大多數的空氣清新機以過濾空氣微粒為主，有些會配備負離子加速殺菌沉澱，並不能殺死病毒，有些會加配UVC，光觸媒等協助殺死病毒，但受結構所限，通常效率較低，而過濾器有機會大量積聚和擴散菌繁殖滋生。在清潔和更換過濾網時，如果處理不當，反而容易令操作人員感染病毒，所以在疫情期間，必須小心處理過濾網。

3) 消毒產品的運作對人體是否產生危害性

使用洗手液或空氣噴霧時，要注意其物質成份和使用方法，避免選擇含有對人體有害或會致敏的物質。

臭氧離子以氧化病毒細胞以達到滅菌目的，但人體黏膜或呼吸吸入過多臭氧就會直接危害皮膚細胞和損害肺部功能，對健康造成危險，更要特別小心使用氯化物，如直接噴在空氣中會被人體吸入，更會有效經風扇。

UVC直接照射人體亦有機會引致皮膚癌和損害視角細胞，所以要避免UVC在有人場所散發，使用UVC外露型消毒用品時，要特別小心注意安全，特別是家中有幼兒的場合，更要防止UVC燈管被錯誤開啟發光，這會對兒童的眼睛造成嚴重損害，建議選用UVC密閉性良好的消毒系統以確保使用安全。



Dr. Schmidt®

蘇密博士-遠紫外線(UVC)空氣消毒系統

Sharing Catalogue!



其力行產品目錄二維碼

歡迎分享，讓更多朋友了解其力行產品！

其力行 最新3大產品力推!

New!

CE 歐盟CE安全認證



Dr. Schmidt® VR-30 Series

遠紫外線(UVC)空氣消毒系統

UVC Air Sterilizer

We work to Kill Covid-19

高效殺滅新冠肺炎病毒



2小時內殺菌 99.95% * Killing Rate in 2 hrs.

環保節能涼風機

Evaporative Cooler

Temp. Drop up to 降溫可達 6-9°C

電費低至 HK\$0.25-0.45元/小時

Electricity Charge/Per Hour Only



V86760

TOUGH-COOLER
www.tough-cooler.com

醫院專用衣物運輸車

Clothes Trolley for Hospital

安全門有效減低病毒、細菌傳播

Safety Gate Effectively Reduce The Spread of Viruses & Bacteria



Plas*trolley®
www.plastrolley.com

V81690

設計及製造：其力行有限公司 創自1991

Design & Manufacturing: CLIFFTON (H.K.) LTD Since 1991

電話 Tel.: +852 2470 9690

傳真 Fax.: +852 2470 1852

電郵 e-mail: sales@cliffon.com.hk

網址 Web: www.cliffon.com.hk



中國洗染行業抗疫榜樣

在各行各業攜手抗疫中，洗染行業亦是不可或缺的重要一環，作為社會默默奉獻的抗疫幕後英雄。

2020上海中國洗滌展組委會為了弘揚抗疫精神，致敬無私大愛，彰顯榜樣力量，舉辦了「中國洗染行業抗疫榜樣評選活動」為這些洗染行業的幕後英雄表彰，洗衣聯副主席羅卓民先生代表出席接受表揚。



洗衣聯共得到了4個榮譽獎項

香港洗衣服務業聯會
榮獲 中國洗染行業抗疫援助模範單位

陽光洗衣廠有限公司
榮獲 中國洗染行業抗疫先鋒企業

派比安洗滌有限公司
榮獲 中國洗染行業抗疫先鋒企業

洗衣聯會董林家賢先生
榮獲 中國洗染行業最美抗疫逆行者



感謝每一位為洗衣行業貢獻的洗衣人，全力做好後勤保障服務，用行動詮釋了洗衣人的責任與擔當。 ■

主辦機構



工業貿易署「工商機構支援基金」撥款資助



費用全免

香港洗衣服務業 發展新趨勢

線上線下研討會



2021年1月15日(星期五)
下午6時30分至9時30分



線上參與：ZOOM
登記後，透過電郵或WhatsApp發出

線下參與：煌府婚宴專門店
尖沙咀廣東道 30 號新港中心3樓307號舖



林查理先生
香港洗衣服務業聯會會長

葛明博士
香港生產力促進局
機械人及人工智能部門總經理

姚磊博士
香港紡織及成衣研發中心總監
紡織生物工程與資訊學會董事

丁雪梅教授
東華大學教授
香港紡織生物工程及信息學會董事

施劍榮先生
廣東省洗染行業協會秘書長

立即登記



(852) 2481 0009
@ enquiry@hklsa.com.hk
www.hklsa.com.hk

協辦機構



執行機構



在此刊物上 / 活動內 (或項目小組成員) 表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不代表香港特別行政區政府或工商機構支援基金評審委員會的觀點。

前後防盜做到足 杜絕爆竊好輕鬆



2020年10月29日

鑑於日前有洗衣店舖接二連三地遭到竊匪光顧，洗衣聯非常關心洗衣同業的人身和財物安全，特別邀請了香港警務處「東九龍防止罪案辦公室」和「黃大仙警區警民關係組」警長出席《防罪保安訊息分享講座》為洗衣聯會員分享一些防罪保安訊息。

豐富的內容包括地舖電捲閘保安、智能保安系統、提防騙案等等，為防盜設備和家居安全提供意見。對保障市民財產非常有幫助，非常感謝來臨的幾位警長。■



東九龍防止罪案辦公室警署警長馬Sir



黃大仙警區警民關係組區警長



遠東乾濕洗集團有限公司



卅載不懈努力下我們搭建的這個平台



是新一代洗衣人
發揮所長之創新地



是青年人實現
夢想的理想途徑



是洗衣業傳承
有續的堅實基業

平台合夥人招募計劃 正在進行中！

熱線電話

6680 7225

本地會員探訪

主持：香港洗衣服務業聯會董事會
專業資訊及技術支援部召集人
彭耀光副主席

記錄：副主席私人助理梁德培、
遠東洗衣江遠龍

香港洗衣服務業聯會已踏入第9年，會員單位亦超越了180個。過程中大家不斷努力，確實都取得值得開心的成績。

第四屆我們執行了董事會付託我們的任務，主動邀請探訪超過57位本港會員及4位內地會員，亦應約探訪了一位本港會員及探訪了一個本港古舊行業（洗熨業工會理事林先生）。今屆（第五屆）本人亦受新主席李少文及董事會委派繼續任專業資訊及技術支援部召集人，繼續完成及深化主動約見會員探訪的任務，協助會員解決他們的問題，以及作出技術性支援。

當中一些探訪內容，節錄跟大家分享：



受訪會員：胡子烽
(新時代洗衣有限公司)

今次訪問的對象胡子烽，相信亦有不少前輩與他都有相同的經歷，他入行前是做物流的，因一次朋友介紹下與遠東洗衣合作以外判形式負責部份物流工作，因為他的勤勞，很快便得到遠東洗衣的負責人彭先生賞識而加入遠東集團，負責管理其下公司的物流部，後來亦進一步學習廠內各種生產任務，為現在的他種下經營業務的基礎。隨後因為他加入了洗衣聯會，認識到不同的行業前輩，在2018年離開遠東集團後，創立自己的物流公司—僑豐物流有限公司，承接不同洗衣公司的物流工作。短短一年，可謂一步一腳印，物流公司業務已趨向穩定。但因他有一顆熱血的心，故在2020年初一次機遇下承頂了——新時代服務公司。正式揭開了人生的新一頁。

現在胡生可算是雙線發展，除了他的物流公司外，便是經營洗衣公司，大家都知道經營洗衣廠不是一件簡單的事，他用了兩個月的時間學習廠內運作及日常經營事項，便開始獨立營運。對於他剛接手營運可謂是舉步維艱，適逢遇上史無前例的新冠肺炎，令公司生意急速下滑，當時的環境可以用四面楚歌來形容。在上天的眷顧下，加上政府的急切援助，至今亦算順利過渡。俗語有云「危中必有機」，逆境志強的胡生視這次的疫症反而給他帶來機遇，由最初的不善管理，在生意下滑的情況下反而有條件令他有時間在經營中每一個環節針對性改善，令自己對每個工序達致深刻了解，將營運成本降至最低，達致收支平衡，在業界簡直是反其道而行。

胡生認為洗衣業在香港市場上是有足夠份額可供發展，他認為自己的年青及刻苦是這行業上的大優勢，未來機會只會比現在多，雖然他的起步比別人困難，但對前景依然抱有期望。現在他的第一階段已站穩，希望從危機中找尋機會，靜待生意發展。

胡生在加入遠東後很快以公司名義加入香港洗衣服務業聯會，亦曾擔任聯會會董，令他有很大歸屬感。雖然隨着他離開遠東集團會籍也相繼辭去，所以他現在以個人名義重新加入聯會，他非常認同聯會的理念，亦欣賞董事局成員的無私付出。他自身認為既然已選定了自己的發展方向，未來若有機會，亦希望加入董事局為行業付出，繼續出一分力。祝願香港洗衣服務業聯會新的主席帶領下繼續發光發亮，更上一層樓。



受訪會員：陳詩敏及王肇麒
(金牌洗衣)

陳小姐秉承上一代對成衣業的專業認識進身洗衣業。也憑藉她時裝設計的經驗，於2006年創立金牌洗衣服務。佔盡天時地利人和，與丈夫王先生合力經營至今。

陳小姐和王先生這對夢幻組合可以說是一個完美配搭，他們一個保守一個進取，各自主導內外一切大小事務。經營期間每日面對不同困難，上至財政策劃下至跟車送遞服務也能兼顧，辛苦得來的成果令大家有目共睹。他倆的工作時間是年中無休，相信很多洗衣業前輩也經歷過這個階段，但我並沒有感受到他們有任何怨言，只是默默耕耘全心全意地做好這盤生意。

王先生表示聘用員工存在着相當的難度，年輕人及中年人也不願意入行。這個惡性循環相信已在行內發生了一段日子，也是一個不可能一朝一夕可以解決的問題。彭副主席也在席上分享了他致力栽培年輕新一代的經驗，兩人言談間不時產生一些共鳴。

陳小姐談及香港洗衣服務業聯會不論在透明度、認受性、業界翹楚的參與性也是一個值得表揚的聯會，當中不涉及利益衝突的分享和經驗交談的確難能可貴。她期待能夠出席更多聯會舉辦的活動和大小事宜，一同分享洗衣業的展望和未來發展方向。



受訪會員：李少文主席
(洗衣王有限公司)

今天本採訪部門在第五屆洗衣聯會新開始期內第一次接到的第一個任務，“就是探訪新任主席李少文主席”由於意義重大，本小組亦罕有地出動了本組精英組員“一個同主席同年紀，同樣行業經歷級數的聯會會董”由於李少文主席的行業經歷太精采了。故今次的探訪內容分享就改變下格式，用一種敘事散文形式同各位會員分享了。

李少文是本聯會創會副主席，過往八年分別擔任過福利交流部，會員事務及財政部，上一屆又重新負責福利交流部，可說是我們聯會董事會的軸心成員。而李主席更是一個正宗香港土生土長由少年16歲進入社會的第一份職業就是與洗衣有關的酒店職業。

時光已又流轉回1981年。中三讀完書出來的少年人第一份工進入了當時的凱悅酒店做乾洗衣物傳遞員，在凱悅酒店工作了大半年，由於有個機會可以學到更多的技藝故轉了去香格里拉酒店做，而在香格里拉洗衣房奠定了洗衣技藝的基礎。工作過程中李主席亦強調做事的心態是唔怕吃虧，凡事主動付出就會有機會被人賞識的主要原因。在香格里拉，分別在大熨、水洗、壓熨及乾洗部門學習，令他集多項技能於一身，其後更參與管理工作。李生在回憶時不斷強調，自己學歷不高，必須將勤補拙，把握機會，未雨綢繆。由於李生當時很年輕，在有機會時他會學習不同行業技藝增值自己。

在離開香格里拉後，他轉職到製衣廠做一些後加工工序，後來在一次機遇下，本來是普通工人的他大膽地承接製衣廠的後工序，承包了釘鈕門工序。收入大幅上升，一個月的收入多於別人的三個月收入。日月如梭，87年因為工廠北移，事業亦只能告一段落。暫時重新投入洗衣行業到尖沙咀粵海酒店工作。李生不斷想着自己的出路，而從小就對珠寶有濃厚興趣的他，斷然放棄高薪厚職，轉換工作到珠寶行業工場做鑽石學徒，這次為理想的決定，確實不易，因為收入非常微薄，幸好得到家人及女朋友的支持，最終能完成夢想。雖然短暫的一年學師，亦獲得他人生美好的經驗，人生兜兜轉轉，最後還是離不開對洗衣的熱誠，亦因此，李生還是選擇在洗衣行業落地生根。

李生多次在不同的酒店做開荒工作，由零到有的感覺非常有成就感，後來到灣仔海景新世界酒店任職，而李生亦是在新世界酒店遇見他的伯樂……楊廣威先生，楊生非常看重李生，對他信任有加，由於雙方都抱有對洗衣高質素執著，所以合作上十分愉快，雖然李生的英文水平不能符合酒店管理層的要求足以擔當為副經理，但在楊生極力提拔且包攬推薦，將一切文書英文工作一力承擔，使李生能順利當上副經理。令他踏上管理大酒店洗衣房能力提升的機會。

到93年楊生離開酒店決定發展自己的事業，創立麗潔洗衣，而他第一個就找李生幫手打理大洗衣廠的運作，面臨這艱巨大挑戰，起初李生都婉轉拒絕，後來因楊生三顧草廬，備受感動，最終決定擔任此重要職務，開荒先鋒。一年後，李主席決定展開自己事業新一頁，與一生意拍檔開設洗衣店地鋪連工場。在九五年時於何文田斥資80萬採用全新入口機器開設洗衣店+小型工場，可謂大膽的一個決定，但李生的目標尚不至於此，先後在三年間，於鑽石山、將軍澳、尚德邨等地開設了三間分店並創立「洗衣王」自家品牌。開業3至4年後何文田的地鋪因房署要收回清拆，故將工場搬到官塘設立了乾洗工廠，本來生意發展一路都順利，但鑽石山的一間門市商場要收回另作它用，而又無合適商鋪重新開設，本來此門市的生意是「洗衣王」的主要來源，恰逢「9.11恐襲事件」世界經濟大幅回落，李主席亦迎來了人生事業的大挑戰，幾間門市相繼結束，拍檔亦拆夥另外發展，至使要遣散所有員工，只剩回一個員工靠少少制服生意維持工廠運作，多年辛勤積聚都敵不過一個逆境。幸好李主席憑著信念，堅持品質就是公司發展的硬道理，一步一腳印走過了此逆境，由官塘廠房到現在的油塘廠房，由零一年的低點到廿年後的今天，見證著洗衣乾洗行業在新的廿一世紀發展，穩舉著品質保證的大旗，打響了「洗衣王乾洗質素品牌」真令我們同業都有「與有榮同感！」。

今年9月9日李少文榮獲聯會選舉為第五屆的新主席，而就職典禮亦會在11月28日舉行，怎樣帶領香港洗衣服務業聯會繼續發展，擺在李主席面前的新挑戰又怎樣展開新的一頁？當日探訪分享我們都有分享過，但容許我們探訪小組為李主席保留少少秘密，讓未來2年或4年用事實告知大家！

內地會員探訪

主持：香港洗衣服務業聯會董事會
國內事務部負責人羅卓民副主席、
文慶東副主席

記錄：副主席私人助理陳浩文、
柏圖洗護李澤宣

香港洗衣服務業聯會2018年12月起開展會員探訪活動，經過不懈的堅持，目前已探訪超過57位香港地區的會員，在躊躇滿志準備探訪內地會員之際，因分隔兩地來往不便等因素，需尋找更合適的辦法。考慮到內地會員可能無法通過此次探訪活動獲得分享機會。幸而聯會提前佈局設立國內事務部以應對此情況，故而委派國內事務部成員成立新的探訪小組，繼續本次探訪計畫。

以下為近期探訪內容，與大家分享：



受訪會員：黃興林
(深圳市興潔麗洗滌有限公司)

黃先生最初接觸到洗護行業僅僅只是作為一名普通的洗護員工，因為看到洗護市場的廣闊前景，憑藉自身出色的業務能力，於2015毅然決然的投入到創業者行列中。外表看似圓滑的黃先生對於洗護卻有著一個簡單且純粹的信念，那就是洗護要講究良心。

從一個簡單的洗護環節便可體現他的堅持，在洗護工作中有一個並不起眼的流程，那就是過水。行業內有些企業認為過水三遍即可達到客戶的要求標準，而黃先生堅持過水五遍。儘管只是簡單的流程調整，但其中所增加的成本也足以讓生產者感到頭疼，而這並沒有成為阻礙黃先生堅守品質理念的絆腳石。

除此之外黃先生對於洗護行業一直有一個期待，那就是希望有一天行業內能夠統一生產標準，人人都成為有良心的企業，為社會提供有品質保障的洗護服務，為此黃先生計畫今年內升級公司的生產實力，走進中高端市場，做更有市場競爭力與影響力的優秀洗護企業。

隨後的討論中，我們詢問黃先生聯會能為他提供什麼樣的幫助時黃先生說到；他瞭解到聯會中包含洗護設備與化料等上下游企業，而他希望聯會能夠在與洗滌設備公司交流中提供幫助，促成他與設備公司的交流與合作，共建新的一流生產車間，完成他的理想。並且能夠在聯會中形成良好的交流合作氛圍，促進更多互惠互利的合作產生，將聯會成員緊密的聯繫在一起。



受訪會員：何柏成
(深圳市美滌酒店用品有限公司)

何先生相較其他會員顯得更像是洗護行業的傳承者，在最初接觸到洗護行業，隨後進入到行業工作，一切過程顯得十分順其自然。2013年創業，2015年專注毛巾市場，主要解決理髮等服務行業的洗護需求。在遇到發展瓶頸的2018年轉入酒店市場，直到今天。

何先生的從業經歷相較於其他企業家的波瀾起伏顯得有些平淡，但是正因為這種平淡反映了更多洗護工作者的從業經歷。他們沒有過多的戲劇化經歷，有的僅僅只是日復一日年復一年的默默耕耘，為整個行業提供堅實的基礎，通過薄利多銷的經營理念為小微服務門店提供生存空間與保障。

儘管在談及自身經歷時何先生顯得有些淡然，但討論到行業環境時他還是發出自己的見解，何先生認為目前總體行業環境是好的，並且向更好的方向在發展。但其中也存在少許亂象，有些企業在競爭市場過程中肆意妄為，惡意壓價。在發現事情不可為後又抽身轉移，給正規經營的企業留下被擾亂的市場和為此對洗護企業產生懷疑的客戶，使得企業生存更為艱難。

在談到對聯會的認識時何先生表示不是十分瞭解，於是現場羅生為其詳細講解了聯會的構建目的與在行業中發揮的作用，為何先生解答了各類疑惑。在詢問何先生聯會能夠為他提供什麼幫助時，他表示未來會更多的參與到聯會工作交流中，希望聯會能夠提供更多分享交流行業資訊、市場動態的機會。

光輝行

KONG FAI HONG

本公司“光輝行”成立於 2005 年至今, 一直為各大洗衣廠, 酒店, 賓館及洗衣店提供優質產品和服務, 本公司專營乾洗油, 柔順劑, 洗衣液, 洗衣粉, 除油劑, 滴露, 洗潔精...等上百種洗滌用品和技術支援.

本公司熱線電話:24618686,24618603,90589691 讓我能為貴客戶提供優質產品及服務.(本公司地址:屯門恒威工業大廈 B1 座 12 樓 11 室)



Unit 11, 12/F., B1, Hang Wai Industrial Centre, 6 Kin Tai St., Tuen Mun, N.T. Tel : (852) 2461 8686, 2461 8603, 9058 9691 Fax : (852) 2399 0396

新時代服務公司

專門為酒樓餐廳提供洗滌服務



檯布



餐巾



員工制服

新界屯門新安街16號百勝工業大廈15樓B, D室

電話:3590 8555

傳真:3590 8525



乾衣機

100磅至200磅



雙輥平熨機



高速洗衣脫水機

100磅至250磅



聯興機器工程有限公司
LUEN HING Machinery Works Ltd.

聯興機器廠
LUEN HING Machinery Works

香港新界屯門新平街2號屯門工業中心A座4字樓A-3室
Flat A-3, 4/F., Blk. A, Tuen Mun Ind. Centre,
2 San Ping Circuit, Tuen Mun, N. T., Hong Kong.

電話：(852) 2363 4760 手提：(852) 9488 4286

傳真：(852) 2356 2030 電郵：luenhingmac@yahoo.com.hk

香港製造



展星項目策劃有限公司
Expostar Global Events Ltd.

新思維
創商機



New Edge
New Prospect

☎ (852) 2858 1916

☎ (852) 2803 0042

🌐 www.expostarglobal.com

✉ info@expostarglobal.com

總經銷：



美國陶氏化工 Dowper® 含穩定劑乾洗油



美國 R.R.Street 乾洗防水, 除臭, 上漿, 助劑及石化/氯化去漬劑



美國 ExxonMobil 石化乾洗油 Hydrocarbon DF2000



美國 Suede-Life 皮革清洗護理及噴色劑 (包括皮革金屬上色)



奧地利 Bussetti 乾洗助劑, 香味鹼油

另有提供乾洗技術講座及培訓, 歡迎來電查詢: E-mail: wisechem@netivigator.com



九龍灣宏泰道 3-5 號合力工業中心 4 字 8A 室
Rm. A8, 4/F, Hoplite Ind. Centre 3-5 Wang Tai Rd., Kowloon Bay, Kowloon, H.K.
深圳南山區南山大道保利大廈 1803 室
電話: 2795 1168-70 傳真: 2795 3118
電話: (0755) 2642 8783 傳真: (0755) 2642 9432

明興膠袋公司

專業製造各類型包裝膠袋

常備
各款現貨
零售或
批發



- 各類型包裝袋; 購物袋;
- 磅洗袋; 掛裝袋; 恤衫袋;
- PVC飾物袋; 拉鍊袋;
- 熱收縮包裝膠袋;
- 環保布袋; 無紡布袋;
- 自設廠房; 中港交貨。

香港辦事處 觀塘工業中心3期7樓U室 電話: (852) 2342 4670 林先生洽
 新蒲崗門市 華興工業大廈地下E6號舖 電話: (852) 2323 9303 傳真: 23432272
 國內廠址 深圳寶興膠袋公司—中國深圳市龍崗區龍東大埔二路2號 E-mail: pohing005@163.com

馬來西亞洗衣時事

2019新冠肺炎疫情措手不及狂掃馬來西亞，使到我國經濟危機面對重大的挑戰。雪蘭莪和吉隆坡其中三間大型洗衣廠，在三月份政府的管制令開始，由於旅遊業萎縮和沒有遊客的情況，酒店業和餐館業業績直線下降，我們為了減低開銷減少損失，同業們手挽手，肩並肩來應對災情和拼經濟。在本會的號召之下，他們從五月份開始商討業務合併，只保留高層行政管理人員，進行勞動級以下的裁員計劃，把洗滌事務交給一家集中清洗，節省自己的普通員工開銷，只負責進行日常維修和保養機器工作。這樣一來，數間大型洗衣廠把百年一遇的災情減少虧損，使得只受輕傷。在和氣生財的模式下，憑著誠信和友好關係，他們將會在疫情過後，恢復歸位正常操作。



政府事務



過去的三個月在雪隆地區面對間歇性的制水問題，使到雪隆所有的洗衣店面對無語問蒼天，一邊面對新冠疫情，經濟危機和另一邊廂面對制水苦惱。

在人民的施壓下，政府在上週加強監管下，已經抓獲污染環境河流的部分元兇，讓洗衣店緩和面對疫情和制水期間的虧損。

據悉，雪州水務管理局（LUAS）每2小時採集各集水區和各支流的水質樣本，以提早偵察到水源污染和異味問題及

成立快速行動部隊，結合各機構人手加緊監控州內各主要河流的情況，以降低水源受污染的風險。雪州政府在2021年財政預算案中將耗資2億令吉以實施4大策略，降低州內各濾水站受污染的90%風險。

雪蘭莪河水出現污染，使到雪蘭莪與吉隆坡的1292個地區面對制水情況，超過110萬家庭用戶受影響。希望從現在開始不再發生類似事件以全力對抗疫情。

洗衣行業課題

目前我國一間公司INTELINO由國產電腦設計師開發了適合我國的RFID軟件和相關大型洗衣解決方案。這家公司也同時經營布草租賃洗滌與管理。



公會會務

本會於2020年8月30日順利召開常年會員大會，也通過議案，提升「馬來西亞洗衣公會」，並交給理事會執行，希望在今年年尾之前完成。

理事會提出把雪隆洗衣公會提升至馬來西亞洗衣公會，整合全國的洗衣行業，得到全國洗衣行業的資訊，把洗衣行業分出類別，如服務型洗衣店，商業工業洗衣廠和自助型洗衣店，讓我們更加的細膩的代表會員們，向政府提出合適的建議或諮詢論點。



全體出席大會的會員，一致通過支持修改章程，提升為「馬來西亞洗衣公會」。



由於是適逢新冠肺炎疫情期間，本會也在2020年9月9日在會所低調慶祝93週年紀念。

由於收到新冠肺炎的影響，本會為了遵守政府規定的標準作業程序（SOP），希望能夠妥善照顧每位來賓的健康，所以決定今年的周年會慶不大事舉行，而以簡單的方式舉辦聚餐會。

馬來西亞洗衣公會歷史館

為了迎接7年後的洗衣公會100週年紀念，理事會計劃成立洗衣公會歷史館，把會館的所有照片和文章，包括新聞剪報等成立檔案資料，設立一間辦公室改裝為上述用途。



潔衣堡

WELL CLEAN LAUNDRY



磅洗收送 二四六快線

洪水橋 元朗 天水圍

WHATSAPP 94334130

屯門 掃管笏 深井

WHATSAPP 52371535

同業退休可致電 66839634

屯門啟豐商場地下1C3號
SHOP 1C3, G/F RICHLAND GARDEN SHOPPING
ARCADE, TURN MUN NT

服務範圍

強積金
團體僱員保障
要員保障
股東互保安排
出糧報稅軟件
個人及商業保險



永明金融 - 高級營業經理

百萬圓桌會會員 (MDRT) 2015-2020
內閣會員 (COT) 2019 · 頂尖會員 (TOT) 2017
香港管理專業學會 - 傑出推銷員大獎 (DSA) 2017
香港人壽保險從業員協會 (LUA) 執委會理事

客戶群包括 洗衣工場 · 戲院 · IT雲端供應商 ·
學校 · 發展商 · 物流商 · 琴行等等共160多家企業

提供洗衣服務
為各大小商戶

專業團隊
先進設備



新海洋專業乾濕洗衣有限公司

New Ocean Laundry & Dry Cleaning Co. Ltd.

工場及寫字樓：屯門新安街12號天匯工業大廈5至6樓全層、7字樓B座

電話：2498 4892 / 2467 5892

電郵：newoceanlaundry@yahoo.com.hk

愛洗衣 愛分享

《愛·洗衣》為全港首創之專業洗衣季刊，不單面向業界，更希望以文會友，和全港各行各業加強溝通聯繫。出版至今，仍不斷改進提升。我們決定加強與讀者互動，開放平台，供各方友好投稿發表。文章一經採用，本會將會寄出感謝信答謝支持。還望大家不吝賜教，踴躍來函。

投稿詳情

1. 中文寫作、字數不限、內容不限，與洗衣行業相關和附有圖片更佳。
2. 所有稿件請電郵至 info@hklsa.com.hk；電郵主旨請寫上「投稿《愛·洗衣》雜誌」。
3. 電郵內容請填上姓名、聯絡電話、筆名（如有）、個人簡介（如有）等基本個人資料，以便聯繫。
4. 來稿文章和圖片希望以電腦檔案形式提交（如文以WORD格式，圖片以JPG格式等）。
5. 來稿者需確保其投稿內容之版權並不侵犯第三方之權益。
6. 任何投稿，即表示來稿者默許本刊擁有該文章內容之版權（不包括廣告商業用途）。
7. 文章的發表時間和形式由本刊編輯部決定，在不改動原意的前提下，或會因應設計、篇幅作最低限度之增刪改動，不需事先通知。





香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

香港洗衣服務業聯會 一個助你拓展業務的平台 會員招募 立即行動

成為會員可享有：



免費獲得
洗衣業界
相關資訊



可參加各項
洗衣技術和
門市營運
培訓課程



可獲得洗衣
設備維修保養
技術支援



可參加
海內外同業
交流和參觀
活動



可享「愛洗衣」
免費半版
新會員
自我介紹

有意加入請聯絡洗衣聯幹事蔡小姐，電話：9644 7594



我們樂意成為
您的業務伙伴



入會申請表

公司名稱：_____

成立日期：_____ 員工人數：_____

聯絡人姓名：_____ 職位：_____

公司地址：_____

公司電話：_____ 手提電話：_____

電郵：_____

商業登記証號碼：_____

從何得知：_____ 介紹人：_____

| | |
|---|-------------|
| 經營類別 可選多項 <input checked="" type="checkbox"/> | 公司設施 |
| <input type="checkbox"/> 洗衣店 分店數量：_____ | 洗衣機數量：_____ |
| <input type="checkbox"/> 乾洗洗衣廠 | 乾衣機數量：_____ |
| <input type="checkbox"/> 大熨洗衣廠 | 乾洗機數量：_____ |
| <input type="checkbox"/> 其他(請註明)：_____ | 大熨數量：_____ |
| | 其他設施：_____ |

| | |
|---|--|
| 一次性永久會費：請選一項 <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店以上) \$4,000 <input type="checkbox"/> 公司名義 (5間分店或以下) \$2,000 <input type="checkbox"/> 個人名義 \$1,000 |
|---|--|

入會須知：

- 會員申請需經過委員會批准。成為會員後，將獲發証書一張。
- 所有會員每年必須出席每月例會一次或以上。
- 每年9月會員大會，各會員均必須出席參加，如有要事未能出席者，亦要分擔大會晚會之費用。
- 支票抬頭：香港洗衣服務業聯會有限公司。

申請人簽署/公司蓋章：_____ 日期：_____





《愛·洗衣》季刊

香港洗衣服務業聯會為非牟利組織，致力推動洗衣業發展，促進行內彼此之間的溝通，令業界上下團結一致，令整個洗衣業邁向更卓越的前景，在未來的日子積極回饋社會。

本會之季刊《愛·洗衣》定期派發到洗衣公司、酒店、老人院、幼稚園、政府部門和對洗衣服務有需要的客戶，讓廣大的讀者們能得到更多有關洗衣最新消息。若貴公司有興趣與我們的讀者分享你們最新資訊，歡迎填妥以下回條，於本刊訂購廣告。

《愛·洗衣》季刊 廣告訂購回條

致香港洗衣服務業聯會：

本機構／公司現欲於《愛·洗衣》季刊刊登廣告，詳情如下：

| 請選擇廣告類別 <input checked="" type="checkbox"/> | 廣告呎寸 (厘米 mm) | 每期收費 (港幣) | 刊登次數 |
|---|-------------------------------------|-----------|---------|
| <input type="checkbox"/> 封面內頁全版廣告 | 直度：闊(W)195 x 高(H)250 | \$ 8,800 | × ___ 期 |
| <input type="checkbox"/> 內頁半版廣告 | 橫度：闊(W)195 x 高(H)123 | \$ 2,800 | × ___ 期 |
| <input type="checkbox"/> 內頁全版廣告 | 直度：闊(W)195 x 高(H)250 | \$ 4,400 | × ___ 期 |
| <input type="checkbox"/> 內頁兩版跨版廣告 | 直度：闊(W)430 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位 | \$ 11,000 | × ___ 期 |
| <input type="checkbox"/> 卦底內頁全版廣告 | 直度：闊(W)195 x 高(H)250 | \$ 8,800 | × ___ 期 |
| <input type="checkbox"/> 封底全版廣告 | 直度：闊(W)215 x 高(H)270 每邊需預留5mm出血位 | \$ 11,000 | × ___ 期 |

請選擇刊登期數 ： 3月號 6月號 9月號 12月號

惠顧廣告機構／公司資料：

機構／公司名稱：

聯絡人姓名：

電話：

機構地址：

電郵：

公司蓋章及簽署：

日期：

- 本刊為季刊，於每年3、6、9、12月出版。
- 刊登兩期或以上廣告可享特別折扣，2期九折、3期或以上八折。
- 如需製作廣告稿件，每個廣告均另收取製作費。
- 刊登廣告，請填妥此表格並傳真至 (852) 2714 9227。
- 支票抬頭：香港洗衣服務業聯會有限公司。

廣告來稿注意事項：

- 只接受電腦檔案，包括：JPG、TIF、EPS、PDF 格式檔案，解像度必需 300 DPI 或以上，亦接受 AI 檔案，但必需將所有文字轉為外框字，和將所有圖片嵌入檔案內。
- 書刊以四色印刷，來稿需為 CMYK 印刷色。

廣告查詢：(852) 2481 0009



香港洗衣服務業聯會
Hong Kong Laundry Services Association

香港九龍油塘高輝道17號
油塘工業城B2座8樓7-9室
Flat 7-9, 8/F, Block B2,
Yau Tong Industrial City,
17 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon, H.K.

電話 Tel : (852) 2481 0009

傳真 Fax : (852) 2481 0009

電郵 E-Mail : enquiry@hklsa.com.hk

網址 Website : www.hklsa.com.hk

成衣整熨機械專門店



sankosha
MADE IN JAPAN
LP-550J-V2 型
襯衣蒸汽定型機
Single Buck Shirt Press



HOFFMAN
Made in USA 美國
FX-42 型
手動式蒸汽夾衣機
Manual Pressing
Machine



Made in Italy
意大利

MG 型
蒸汽人像機
Form Finisher



湯美士牌

Made in
Germany
德國

776 型
脱水機
Extractor



大阪牌
OSAKA IRON
Made in Japan 日本

J-85
電熱式蒸汽熨斗
Boiler Type Electric Steam Iron



BANNER CHEMICAL
Made in U.K.
英國

PERKLONE™ D
乾洗油
Dry-Cleaning Grade



FAGOR

Made in Spain
西班牙

LA 型
高速洗衣
脱水機
Fast Spin
Washer
Extractor



RENZACCI

Made in Italy
意大利

環保型
乾洗機
Dry
Cleaning
Machine



**PACIFIC
STEAM**

Made in USA
美國
全自動電熱式
蒸汽鍋爐
Fully
Automatic
Electric
Steam Boiler



達聲 成衣洗熨機械設備有限公司
Tat Sing Garment Laundry Pressing Machinery Co., Ltd.

香港荃灣沙咀道62號環球實業大廈7樓A室
7A, Universal Ind. Bldg., 62 Sha Tsui Rd., Tsuen Wan, Hong Kong
Tel: (852) 2383-2803 Fax: (852) 2718-4801

www.tatsing.com

E-mail: info@tatsing.com

中國廣東省東莞市樟木頭鎮荔苑大道荔苑新村五巷一號
Tel: (86) 0769-87714567 Fax: (86) 0769-87706781



提升你的企業

選擇 JENSEN 自動化洗滌

作為環保節能自動化洗滌技術的市場領導者，JENSEN 旨在幫助洗滌工業在生產力、質量和節約資源方面提升到最高水平。我們為全球的工業洗衣店提供最先進的洗滌技術設計、規劃和項目管理服務。我們亦著眼於地區性發展，善於為客戶度身訂造個人化服務、個別培訓、為顧客開發其他增值項目提供專業意見。

JENSEN 集團是您的一站式工業洗衣的最佳選擇。

JENSEN 已準備好提升上最頂層了，你準備好了沒有？

JENSEN-GROUP

No. 6 Jalan Kilang
02-01, Dadlani Industrial House
Singapore 159406
T +65 6377 7500 · F +65 6270 9080
E info-asia@jensen-group.com

www.youtube.com/jensengroupcom
www.jensen-group.com

